

Sektion Asylbewerberbetreuung
Jean-Marie Suter, Regionalstellenleiter
Farbweg 32 / Postfach 55, 5742 Kölliken
Telefon 062 723 09 22
Direkt 062 723 01 39
Mobile 079 208 48 27
Fax 062 723 06 81
E-Mail jean-marie.suter@ag.ch

Feuerwehr Buchs
Herrn Urs Zbinden, Kommandant
5033 Buchs

Kölliken, 10. November 2005

Brand vom Sonntag, 5.11.2005 in der Kantonalen Unterkunft Torfeld 2, Buchserstrasse 20, 5033 Buchs

Sehr geehrter Herr Zbinden
Sehr geehrte Angehörige der Feuerwehr Buchs

Nachdem wir alle Vorkehrungen, welche nach einem Brand anfallen aufgegleist haben und uns wieder dem Normalbetrieb zuwenden dürfen, schauen wir auf den letzten Sonntag zurück und ziehen Bilanz. Ganz kurz und klar dürfen wir feststellen, dass wir grosses Glück im Unglück hatten. Wir sind mit einem blauen Auge davon gekommen.

Dies nicht zuletzt deshalb, weil die Feuerwehr sehr rasch auf dem Schadenplatz war und auch sehr rasch agierte. Es gab keine Verletzten, es kamen keine Menschen zu Schaden und der materielle Schaden konnte durch den guten Einsatz aller Beteiligten in Grenzen gehalten werden.

An dieser Stelle möchten wir uns für den Einsatz der Feuerwehr herzlich bedanken.

Die Bewohner der Unterkunft Torfeld 2 sind mehrheitlich in der Baracke Suhr einquartiert. Die Aufräum- und Renovationsarbeiten sind in vollem Gange und wir beabsichtigen, den Betrieb in Buchs in ca. 4-6 Wochen wieder aufzunehmen.

Wir bitten Sie, unseren Dank an die involvierten Feuerwehren weiter zu leiten. Vielen Dank.

Freundliche Grüsse



Jean-Marie Suter
Regionalstellenleiter

Kopie
Kantonaler Sozialdienst, Herrn Urs Spillmann, Sektionschef ABB, Aarau